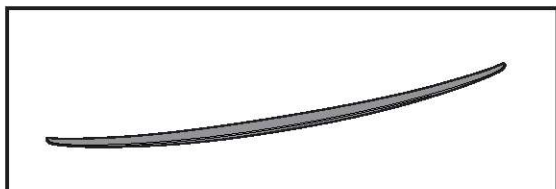
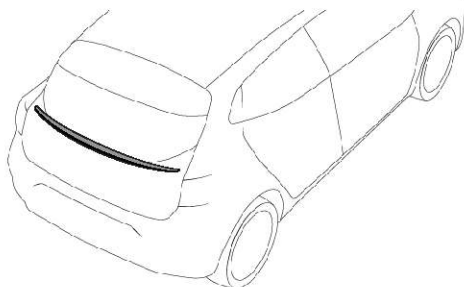


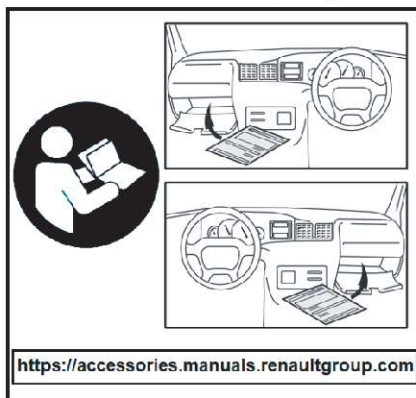
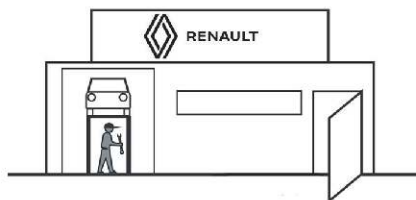
Renault Group



960D07815R



FRA Instructions de montage
 CZE Pokyny pro montáž
 DNK Monteringsveiledning
 DEU Einbauanleitung
 ENG Installation instructions
 ESP Instrucciones de montaje
 EST Paigaldusjuhised
 FIN Asennusohje
 GRC Οδηγός συναρμολόγησης
 HRV Návod k montáži
 HUN Beépítési utasítások
 ITA Istruzioni per il montaggio
 JPN 取付説明書
 KOR 조립설명서
 LTU Montavimo instrukcija
 LAV Montāžas instrukcijas
 NLD Inbouwhandleiding
 NOR Monteringsveiledning
 POL Instrukcje wbudowania
 PRT Instruções de montagem
 ROM Instrucțiuni de montaj
 RUS Инструкция по монтажу
 SLK Návod na zabudovanie
 SLV Navodila za instalacijo
 SWE Montageanvisning
 TUR Montaj talimatları

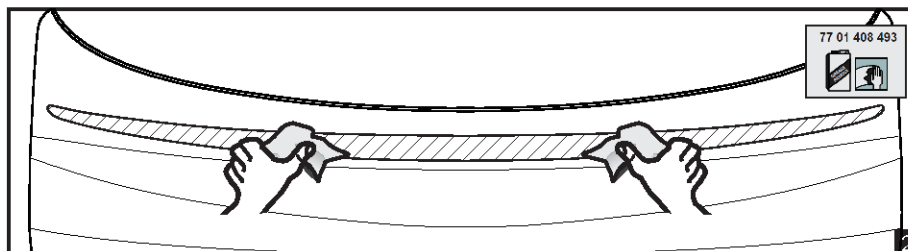


<https://accessories.manuals.renaultgroup.com>

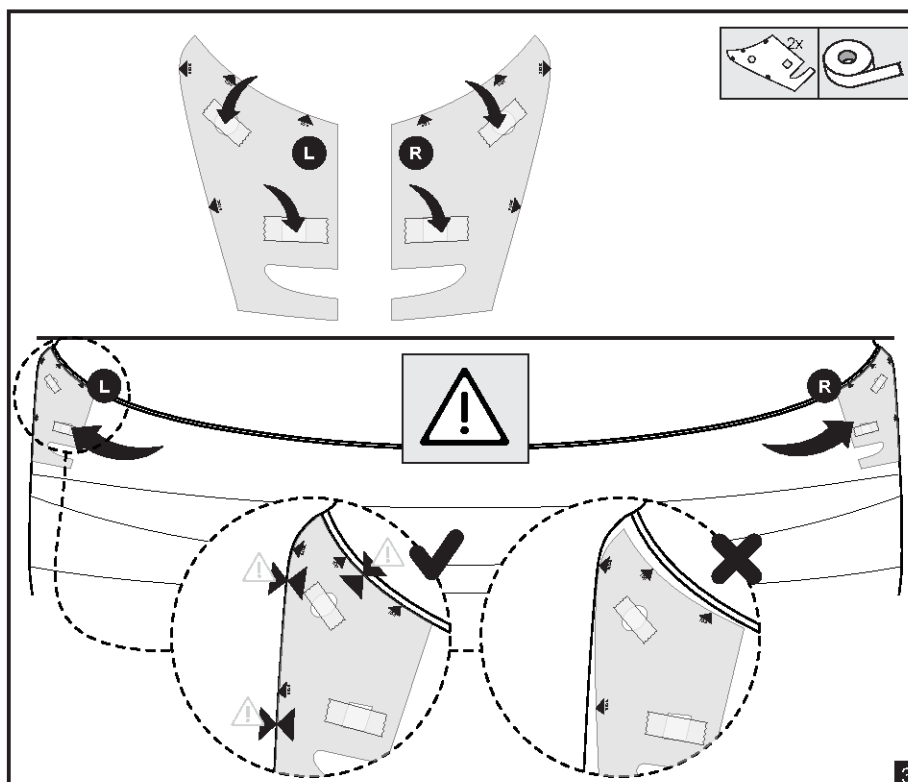


18°C < T° < 40°C

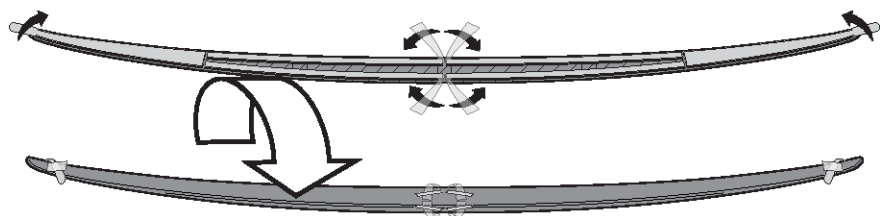
1



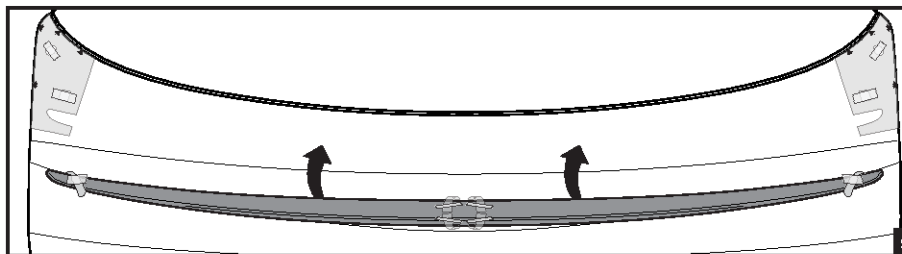
2



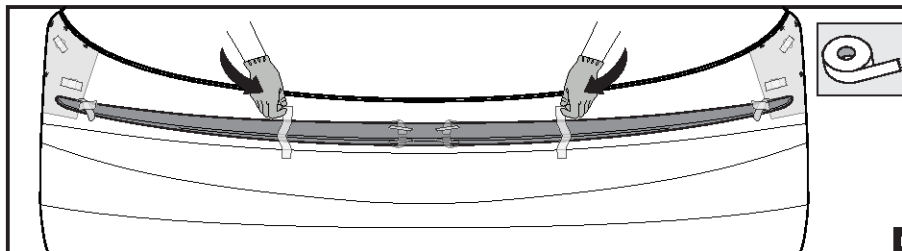
3



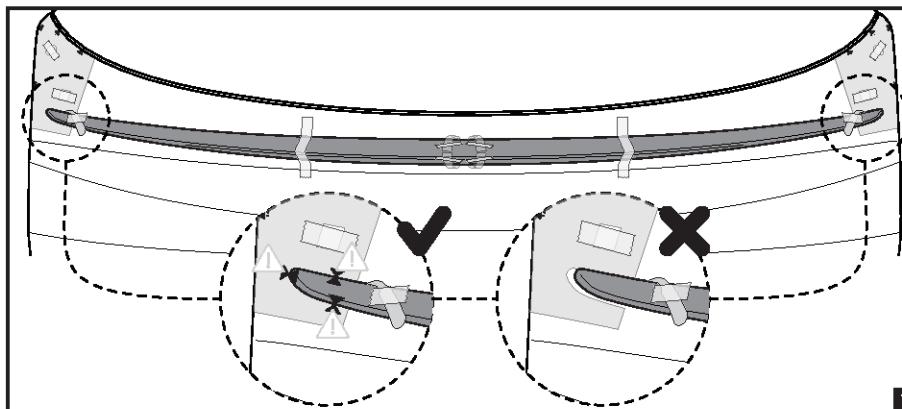
4



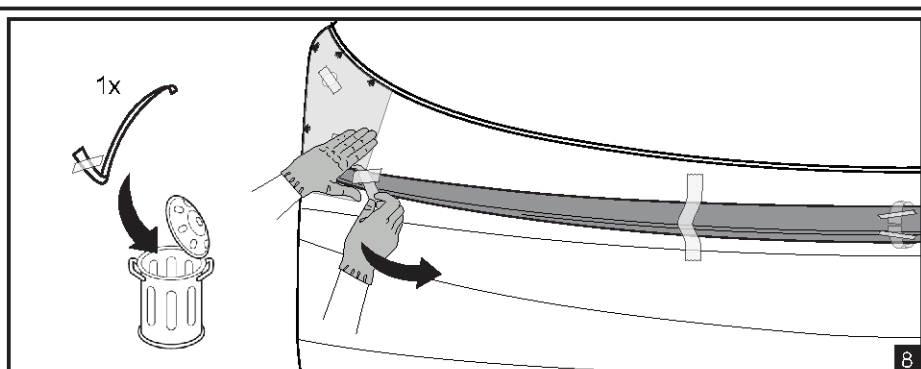
5



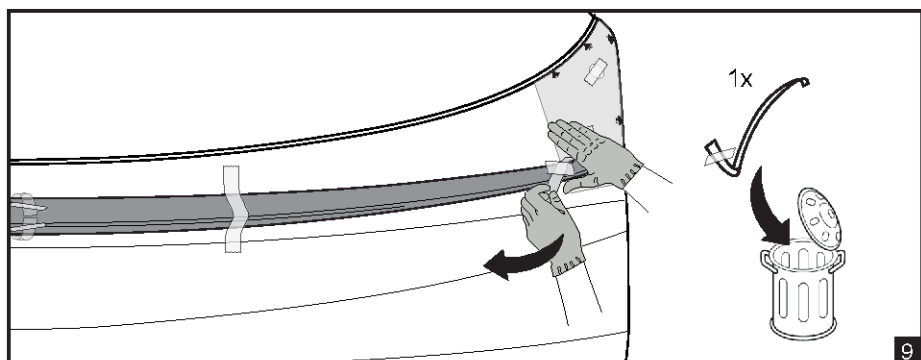
6



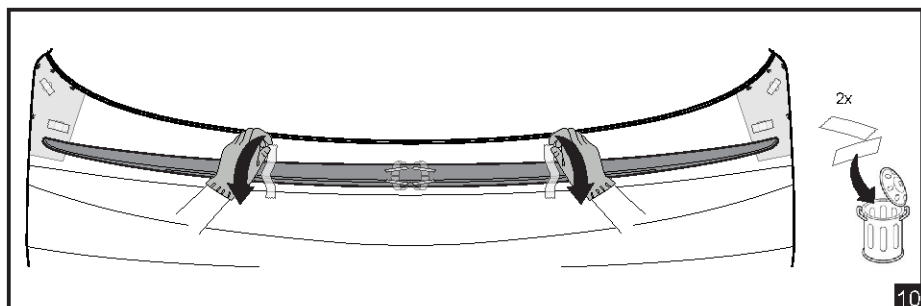
7



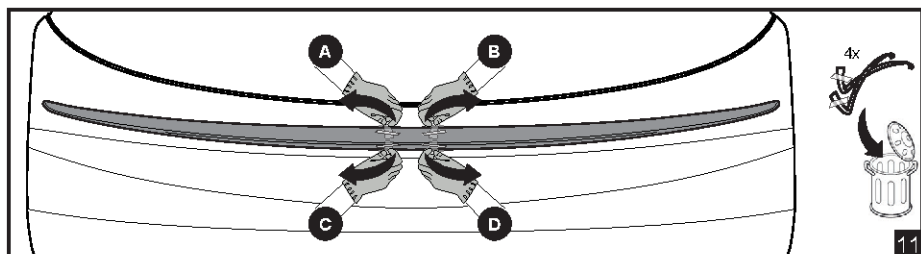
8



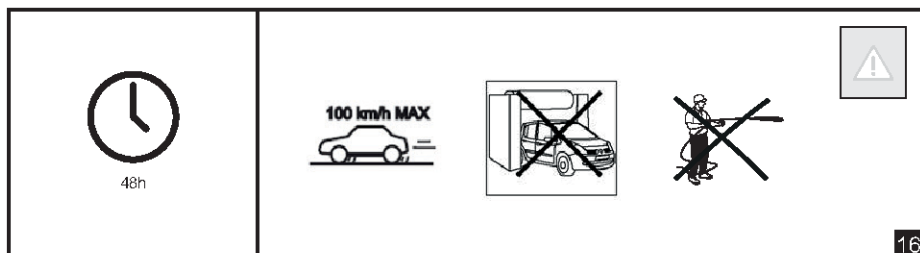
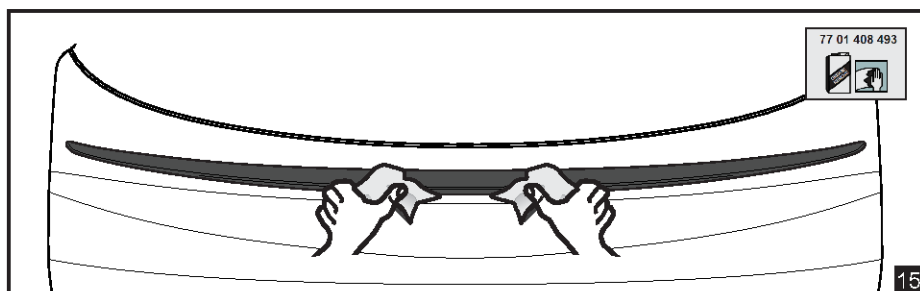
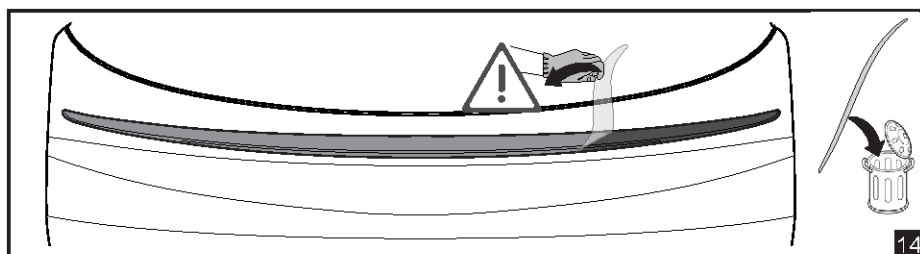
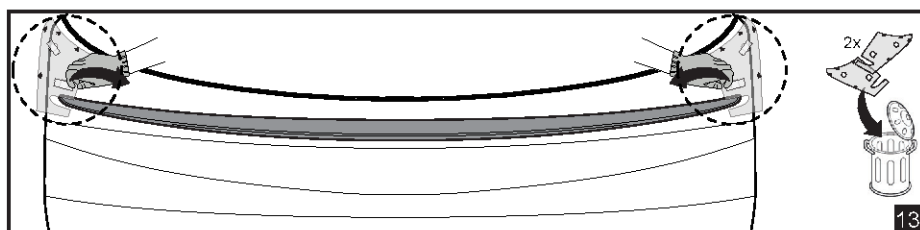
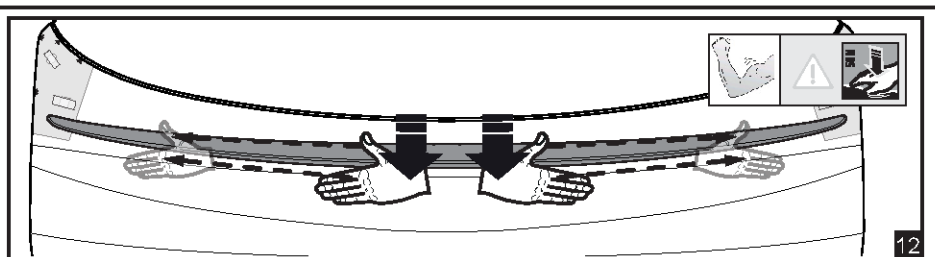
9



10



11



FRA : Les instructions de montage et/ou d'utilisation prescrites par le constructeur, dans ce présent document, sont établies en fonction des spécifications techniques en vigueur à la date d'établissement du document. Elles sont susceptibles de modifications en cas de changements apportés par le constructeur à la fabrication des différents organes et accessoires des véhicules de sa marque.

Ce produit ne doit pas être utilisé sur d'autres véhicules que ceux spécifiés par le constructeur. Pour vérifier les affectations, scannez le QR code sur la page de garde et indiquez la référence de la pièce. La sécurité est garantie si les instructions de montage et/ou d'utilisation sont respectées. Le non-respect de ces instructions et/ou la modification/réparation/entretien du produit en dehors de ces prescriptions, dégage toute responsabilité du constructeur. Pour toutes questions, faites appel à un représentant de la marque.

ENG : The assembly and/or usage instructions prescribed by the manufacturer in this document are established according to the technical specifications in force at the date of establishment of the document. They are subject to modifications in case of changes made by the manufacturer to the production of the various components and accessories of the vehicles of its brand.

This product should not be used on vehicles other than those specified by the manufacturer. To check the assignments, scan the QR code on the cover page and indicate the part reference.

Safety is guaranteed if the assembly and/or usage instructions are followed. Failure to follow these instructions and/or modification/repair/maintenance of the product outside these prescriptions releases the manufacturer from all liability. For any questions, contact a brand representative.

DEU : Die vom Hersteller in diesem Dokument vorgeschriebenen Montage- und/oder Gebrauchsanweisungen werden gemäß den zum Zeitpunkt der Erstellung des Dokuments geltenden technischen Spezifikationen erstellt. Sie können geändert werden, falls der Hersteller Änderungen an der Herstellung der verschiedenen Komponenten und Zubehörteile der Fahrzeuge seiner Marke vornimmt.

Dieses Produkt darf nicht in anderen Fahrzeugen als den vom Hersteller angegebenen verwendet werden. Um die Zuordnungen zu überprüfen, scannen Sie den QR-Code auf der Titelseite und geben Sie die Teilenummer an.

Die Sicherheit ist gewährleistet, wenn die Montage- und/oder Gebrauchsanweisungen befolgt werden. Die Nichteinhaltung dieser Anweisungen und/oder die Änderung/Reparatur/Wartung des Produkts außerhalb dieser Vorschriften entbindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Bei Fragen wenden Sie sich an einen Markenvertreter.

ESP : Las instrucciones de montaje y/o uso prescritas por el fabricante en este documento se establecen de acuerdo con las especificaciones técnicas vigentes en la fecha de establecimiento del documento.

Están sujetas a modificaciones en caso de cambios realizados por el fabricante en la producción de los diversos componentes y accesorios de los vehículos de su marca.

Este producto no debe utilizarse en vehículos distintos a los especificados por el fabricante. Para verificar las asignaciones, escanee el código QR en la portada e indique la referencia de la pieza.

La seguridad está garantizada si se siguen las instrucciones de montaje y/o uso. El incumplimiento de estas instrucciones y/o la modificación/repación/mantenimiento del producto fuera de estas prescripciones libera al fabricante de toda responsabilidad. Para cualquier pregunta, contacte a un representante de la marca.

ITA : Le istruzioni di montaggio e/o di utilizzo prescritte dal costruttore in questo documento sono stabilite in base alle specifiche tecniche in vigore alla data di redazione del documento. Sono soggette a modifiche in caso di cambiamenti apportati dal costruttore alla produzione dei vari componenti e accessori dei veicoli del suo marchio.

Questo prodotto non deve essere utilizzato su veicoli diversi da quelli specificati dal costruttore. Per verificare le assegnazioni, scansionare il codice QR sulla copertina e indicare il riferimento del pezzo. La sicurezza è garantita se vengono seguite le istruzioni di montaggio e/o di utilizzo. Il mancato rispetto di queste istruzioni e/o la modifica/riparazione/manutenzione del prodotto al di fuori di queste prescrizioni solleva il costruttore da ogni responsabilità. Per qualsiasi domanda, contattare un rappresentante del marchio.

PRT : As instruções de montagem e/ou utilização prescritas pelo fabricante neste documento são estabelecidas de acordo com as especificações técnicas em vigor na data de elaboração do documento. Estão sujeitas a modificações em caso de alterações feitas pelo fabricante na produção dos diversos componentes e acessórios dos veículos da sua marca.

Este produto não deve ser utilizado em veículos diferentes dos especificados pelo fabricante. Para verificar as atribuições, escaneie o código QR na página de rosto e indique a referência da peça. A segurança é garantida se as instruções de montagem e/ou utilização forem seguidas. O não cumprimento destas instruções e/ou a modificação/reparação/manutenção do produto fora destas prescrições isenta o fabricante de qualquer responsabilidade. Para qualquer dúvida, entre em contato com um representante da marca.

NLD : De montage- en/of gebruiksinstructies voorgeschreven door de fabrikant in dit document zijn opgesteld volgens de technische specificaties die van kracht zijn op de datum van opstelling van het document. Ze kunnen worden gewijzigd in geval van wijzigingen door de fabrikant aan de productie van de verschillende onderdelen en accessoires van de voertuigen van zijn merk.

Dit product mag niet worden gebruikt op andere voertuigen dan die gespecificeerd door de fabrikant. Om de wijzigingen te controleren, scant u de QR-code op de voorpagina en geeft u de onderdeelreferentie op.

De veiligheid is gegarandeerd als de montage- en/of gebruiksinstructies worden gevolgd. Het niet naleven van deze instructies en/of de wijziging/repatrie/onderhoud van het product buiten deze voorschriften ontslaat de fabrikant van alle aansprakelijkheid. Voor vragen kunt u contact opnemen met een merkverteenwoordiger.

GRC : Οι οδηγίες συναρμολόγησης και/ή χρήσης που ορίζονται από τον κατασκευαστή σε αυτό το έγγραφο καταρτίζονται σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές που ισχύουν κατά την ημερομηνία κατάρτισης του εγγράφου. Υπόκεινται σε τροποποιήσεις σε περίπτωση αλλαγών που πραγματοποιούνται από τον κατασκευαστή στην παραγωγή των διαφόρων εξαρτημάτων και αξεσουάρ των οχημάτων της μάρκας του.

Αυτό το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται σε άλλα οχήματα εκτός από αυτά που καθορίζονται από τον κατασκευαστή. Για να ελέγξετε τις αναθέσεις, σαρώστε τον κωδικό QR στην πρώτη σελίδα και αναφέρετε τον αριθμό του εξαρτήματος.

Η ασφάλεια είναι εγγυημένη εάν ακολουθηθούν οι οδηγίες συναρμολόγησης και/ή χρήσης. Η μη τήρηση αυτών των οδηγιών και/ή η τροποποίηση/επισκευή/συντήρηση του προϊόντος εκτός αυτών των προδιαγραφών απαλλάσσει τον κατασκευαστή από κάθε ευθύνη. Για οποιεσδήποτε ερωτήσεις, επικοινωνήστε με έναν εκπρόσωπο της μάρκας.

DNK : De monterings- og/eller brugsanvisninger, der er foreskrevet af producenten i dette dokument, er udarbejdet i henhold til de tekniske specifikationer, der er gældende på datoen for udarbejdelsen af dokumentet. De kan ændres i tilfælde af ændringer foretaget af producenten i produktionen af de forskellige komponenter og tilbehør til køretøjerne af dets mærke.

Dette produkt må ikke bruges på andre køretøjer end dem, der er specificeret af producenten. For at verificere tildelingene skal du scanne QR-koden på forsiden og indtaste tilbehørets referencenummer. Sikkerheden er garanteret, hvis monterings- og/eller brugsanvisningerne følges. Manglende overholdelse af disse instruktioner og/eller ændring/reparation/vedligeholdelse af produktet uden for disse forskrifter fritager producenten for ethvert ansvar. For spørgsmål, kontakt en mærkerepræsentant.

NOR : Monterings- og/eller bruksanvisningene foreskrevet av produsenten i dette dokumentet er utarbeidet i henhold til de tekniske spesifikasjonene som gjelder på datoen for utarbeidelsen av dokumentet. De kan endres i tilfelle endringer gjort av produsenten i produksjonen av de forskjellige komponentene og tilbehørene til kjøretøyene av sitt merke.

Dette produktet skal ikke brukes på andre kjøretøy enn de som er spesifisert av produsenten. For å sjekke tildelingene, skann QR-koden på forsiden og angi delennummeret.

Sikkerheten er garantert hvis monterings- og/eller bruksanvisningene følges. Manglende overholdelse av disse instruksjonene og/eller modifikasjon/reparasjon/vedlikehold av produktet utenfor disse forskriftene fritar produsenten for ethvert ansvar. For spørsmål, kontakt en merkevarerepresentant.

FIN : Valmistajan tässä asiakirjassa määräämät asennus- ja/tai käyttöohjeet on laadittu asiakirjan laatimispäivänä voimassa olevien teknisten eritelmien mukaisesti. Niitä voidaan muuttaa, jos valmistaja tekee muutoksia eri komponenttien ja lisävarusteiden tuotantoon ajoneuvoissaan.

Tätä tuotetta ei saa käyttää muissa ajoneuvoissa kuin valmistajan määrittelemissä. Tarkistaaksesi määritykset, skannaa etusivun QR-koodi ja ilmoita osan viite.

Turvallisuus on taattu, jos asennus- ja/tai käyttöohjeita noudatetaan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ja/tai tuotteen muokkaaminen/korjaaminen/huolto näiden määräysten ulkopuolella vapauttaa valmistajan kaikesta vastuusta. Kysymyksiä varten ota yhteyttä merkin edustajaan.

HRV : Upute za montažu i/ili uporabu koje je propisao proizvođač u ovom dokumentu izrađene su prema tehničkim specifikacijama koje su na snazi na datum izrade dokumenta. Podložne su izmjenama u slučaju promjena koje proizvođač unese u proizvodnju različitih komponenti i dodataka vozila svoje marke. Ovaj proizvod ne smije se koristiti na drugim vozilima osim onih koje je odredio proizvođač. Da biste provjerili dodjele, skenirajte QR kod na naslovnoj stranici i navedite referencu dijela.

Sigurnost je zajamčena ako se poštuju upute za montažu i/ili uporabu. Nepoštivanje ovih uputa i/ili izmjena/popravak/održavanje proizvoda izvan ovih propisa oslobađa proizvođača svake odgovornosti. Za sva pitanja obratite se predstavniku marke.

ROU : Instrucțiunile de asamblare și/sau utilizare prescrise de producător în acest document sunt stabilite conform specificațiilor tehnice în vigoare la data întocmirii documentului. Ele sunt susceptibile de modificări în cazul schimbărilor aduse de producător la fabricarea diferitelor componente și accesorii ale vehiculelor mărcii sale.

Acest produs nu trebuie utilizat pe alte vehicule decât cele specificate de producător. Pentru a verifica alocările, scanați codul QR de pe pagina de titlu și indicați referința piesei.

Siguranța este garantată dacă sunt respectate instrucțiunile de asamblare și/sau utilizare. Nerespectarea acestor instrucțiuni și/sau modificarea/repararea/întreținerea produsului în afara acestor prescripții eliberează producătorul de orice răspundere. Pentru orice întrebări, contactați un reprezentant al mărcii.

SVK : Montážne a/alebo používateľské pokyny predpísané výrobcom v tomto dokumente sú stanovené podľa technických špecifikácií platných k dátumu vyhotovenia dokumentu. Sú predmetom zmien v prípade zmien vykonaných výrobcom pri výrobe rôznych komponentov a príslušenstva vozidiel jeho značky.

Tento produkt by nemal byť používaný na iných vozidlách ako tých, ktoré určil výrobca. Na kontrolu pridelení naskenujte QR kód na titulnej stránke a uveďte referenciu dielu.

Bezpečnosť je zaručená, ak sa dodržiavajú montážne a/alebo používateľské pokyny. Nedodržanie týchto pokynov a/alebo úprava/opravovanie/údržba produktu mimo týchto predpisov zbavuje výrobcu akejkolvek zodpovednosti. V prípade akýchkoľvek otázok kontaktujte zástupcu značky.

LVA : Ražotāja noteiktās montāžas un/vai lietošanas instrukcijas šajā dokumentā ir izstrādātas saskaņā ar tehniskajām specifikācijām, kas ir spēkā dokumenta izstrādes datumā. Tās var tikt mainītas, ja ražotājs veic izmaiņas dažādu sava zīmola transportlīdzekļu komponentu un piederumu ražošanā.

Šis produkts nedrīkst tikt izmantots citos transportlīdzekļos, izņemot tos, kurus norādījis ražotājs. Lai pārbaudītu piešķirumus, skenējiet QR kodu uz vāka un norādiet detaļas atsauci.

Drošība ir garantēta, ja tiek ievērotas montāžas un/vai lietošanas instrukcijas. Šo instrukciju neievērošana un/vai produkta modificēšana/remonts/apkope ārpus šīm prasībām atbrīvo ražotāju no jebkādas atbildības. Jautājumu gadījumā sazinieties ar zīmola pārstāvi.

EST : Käesolevas dokumendis tootja poolt ette nähtud paigaldus- ja/või kasutusjuhised on koostatud dokumendi koostamise kuupäeval kehtivate tehniliste spetsifikatsioonide alusel. Neid võidakse muuta, kui tootja teeb muudatusi oma kaubamärgi sõidukite erinevate komponentide ja tarvikute tootmises.

Seda toodet ei tohi kasutada muudel sõidukitel kui need, mille tootja on määranud. Määramiste kontrollimiseks skannige esilehel olev QR-kood ja märkige osa viide.

Ohutus on tagatud, kui järgitakse paigaldus- ja/või kasutusjuhiseid. Nende juhiste eiramine ja/või toote muutmise/remont/hooldus väljaspool neid ettekirjutusi vabastab tootja igasugusest vastutusest.

Küsimuste korral võtke ühendust kaubamärgi esindajaga.

LTU : Gamintojo šiame dokumente nurodytos surinkimo ir (arba) naudojimo instrukcijos yra parengtos pagal dokumento sudarymo dieną galiojančias technines specifikacijas. Jos gali būti keičiamos, jei gamintojas keičia įvairių savo prekės ženklų transporto priemonių komponentų ir priedų gamybą.

Šis produktas neturėtų būti naudojamas kituose transporto priemonėse, išskyrus tuos, kuriuos nurodė gamintojas. Norėdami patikrinti paskyrimus, nuskaitykite viršelio QR kodą ir nurodykite dalies nuorodą.

Saugumas garantuojamas, jei laikomasi surinkimo ir (arba) naudojimo instrukcijų. Nesilaikant šių instrukcijų ir (arba) keičiant/remontuojant/prižiūrint produktą už šių reikalavimų ribų, gamintojas atleidžiamas nuo bet kokios atsakomybės. Jei turite klausimų, kreipkitės į prekės ženklą atstovą.

SVN : Navodila za montažo in/ali uporabo, ki jih predpiše proizvajalec v tem dokumentu, so sestavljena v skladu s tehničnimi specifikacijami, ki veljajo na datum sestave dokumenta. Podvržena so spremembam v primeru sprememb, ki jih proizvajalec izvede pri proizvodnji različnih komponent in dodatkov vozil svoje blagovne znamke.

Ta izdelek se ne sme uporabljati na drugih vozilih, razen tistih, ki jih določi proizvajalec. Za preverjanje dodelitev skenirajte QR kodo na naslovni strani in navedite referenco dela.

Varnost je zagotovljena, če se upošteva navodila za montažo in/ali uporabo. Neupoštevanje teh navodil in/ali spreminjanje/popravilo/vzdrževanje izdelka zunaj teh predpisov razbremeni proizvajalca kakršne koli odgovornosti. Za vsa vprašanja se obrnite na predstavnika blagovne znamke.

TUR : Bu belgede üretici tarafından belirlenen montaj ve/veya kullanım talimatları, belgenin düzenlenme tarihindeki teknik özelliklere göre hazırlanmıştır. Üreticinin markasına ait araçların çeşitli bileşen ve aksesuarlarının üretiminde yaptığı değişiklikler durumunda bu talimatlar değiştirilebilir. Bu ürün, üretici tarafından belirtilen araçlar dışında kullanılmamalıdır. Atamaları kontrol etmek için kapak sayfasındaki QR kodunu tarayın ve parça referansını belirtin. Montaj ve/veya kullanım talimatlarına uyulursa güvenlik garantisi edilir. Bu talimatlara uyulmaması ve/veya bu talimatlar dışında ürünün değiştirilmesi/tamiri/bakımı, üreticiyi her türlü sorumluluktan kurtarır. Herhangi bir sorunuz varsa, bir marka temsilcisiyle iletişime geçin.

SWE : De monterings- och/eller användningsinstruktioner som föreskrivs av tillverkaren i detta dokument är upprättade enligt de tekniska specifikationer som gäller vid datumet för upprättandet av dokumentet. De kan ändras vid ändringar som görs av tillverkaren i produktionen av de olika komponenterna och tillbehören till fordonen av dess märke.

Denna produkt får inte användas på andra fordon än de som specificeras av tillverkaren. För att kontrollera tilldelningarna, skanna QR-koden på omslagssidan och ange delreferensen. Säkerheten garanteras om monterings- och/eller användningsinstruktionerna följs. Underlåtenhet att följa dessa instruktioner och/eller modifiering/repairation/underhåll av produkten utanför dessa föreskrifter befriar tillverkaren från allt ansvar. Vid frågor, kontakta en märkesrepresentant.

CZE : Montážní a/nebo uživatelské pokyny předepsané výrobcem v tomto dokumentu jsou stanoveny podle technických specifikací platných k datu vyhotovení dokumentu. Jsou předmětem změn v případě změn provedených výrobcem při výrobě různých komponentů a příslušenství vozidel jeho značky. Tento produkt by neměl být používán na jiných vozidlech než těch, které určil výrobce. Pro kontrolu přiřazení naskenujte QR kód na titulní stránce a uveďte referenci dílu. Bezpečnost je zaručena, pokud jsou dodrženy montážní a/nebo uživatelské pokyny. Nedodržení těchto pokynů a/nebo úprava/opravování/údržba produktu mimo tyto předpisy zbavuje výrobce jakékoli odpovědnosti. V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte zástupce značky.

HUN : A gyártó által ebben a dokumentumban előírt szerelési és/vagy használati utasítások a dokumentum elkészítésének időpontjában érvényes műszaki előírások szerint készültek. A gyártó által a márkájához tartozó járművek különböző alkatrészeinek és tartozékainak gyártásában végrehajtott változtatások esetén módosíthatók.

Ezt a terméket nem szabad más járműveken használni, mint amelyeket a gyártó meghatározott. Az hozzátartozások ellenőrzéséhez szkennelje be a borítólapon található QR-kódot, és adja meg az alkatrész hivatkozását.

A biztonság garantált, ha betartják a szerelési és/vagy használati utasításokat. Ezen utasítások be nem tartása és/vagy a termék módosítása/javítása/karbantartása ezen előírásokon kívül mentesíti a gyártót minden felelősség alól. Bármilyen kérdés esetén forduljon a márk képviselőjéhez.

POL : Instrukcje montażu i/lub użytkowania określone przez producenta w niniejszym dokumencie zostały sporządzone zgodnie z obowiązującymi w dniu sporządzenia dokumentu specyfikacjami technicznymi. Mogą one ulec zmianie w przypadku zmian wprowadzonych przez producenta w produkcji różnych komponentów i akcesoriów pojazdów jego marki.

Produkt ten nie powinien być używany w pojazdach innych niż określone przez producenta. Aby sprawdzić przypisanie, zeskanuj kod QR na stronie tytułowej i podaj numer referencyjny części. Bezpieczeństwo jest gwarantowane, jeśli przestrzegane są instrukcje montażu i/lub użytkowania. Nieprzestrzeganie tych instrukcji i/lub modyfikacja/naprawa/konserwacja produktu poza tymi zaleceniami zwalnia producenta z wszelkiej odpowiedzialności. W przypadku jakichkolwiek pytań skontaktuj się z przedstawicielem marki.

RUS : Инструкции по сборке и/или использованию, предписанные производителем в этом документе, составлены в соответствии с техническими спецификациями, действующими на дату составления документа. Они могут быть изменены в случае изменений, внесенных производителем в производство различных компонентов и аксессуаров транспортных средств его марки.

Этот продукт не должен использоваться на других транспортных средствах, кроме указанных производителем. Чтобы проверить назначения, отсканируйте QR-код на титульной странице и укажите ссылку на деталь.

Безопасность гарантируется при соблюдении инструкций по сборке и/или использованию. Несоблюдение этих инструкций и/или модификация/ремонт/обслуживание продукта вне этих предписаний освобождает производителя от любой ответственности. По любым вопросам обращайтесь к представителю бренда.

JPN : 本書に記載されているメーカーの組み立ておよび/または使用指示は、文書作成時点の技術仕様に基づいて作成されています。メーカーがそのブランドの車両のさまざまな部品およびアクセサリーの製造に変更を加えた場合、これらの指示は変更される可能性があります。

この製品は、メーカーが指定した車両以外には使用しないでください。割り当てを確認するには、表紙のQRコードをスキャンし、部品の参照を入力してください。

組み立ておよび/または使用指示に従えば、安全性は保証されます。これらの指示に従わない場合、および/またはこれらの指示外で製品を変更/修理/メンテナンスする場合、メーカーは一切の責任を負いません。ご不明な点がございましたら、ブランドの担当者にお問い合わせください。

KOR : 이 문서에 제조업체가 규정한 조립 및/또는 사용 지침은 문서 작성일 기준 기술 사양에 따라 작성되었습니다. 제조업체가 브랜드 차량의 다양한 부품 및 액세서리 생산에 변경을 가한 경우 이러한 지침은 변경될 수 있습니다.

이 제품은 제조업체가 지정한 차량 외의 다른 차량에 사용해서는 안 됩니다. 할당을 확인하려면 표지의 QR 코드를 스캔하고 부품 참조를 입력하십시오.

조립 및/또는 사용 지침을 따르면 안전이 보장됩니다. 이러한 지침을 따르지 않거나 이러한 규정 외부에서 제품을 수정/수리/유지 관리하는 경우 제조업체는 모든 책임을 면제합니다. 질문이 있는 경우 브랜드 담당자에게 문의하십시오.